

《社会工作专业英语》课程教学大纲

一、课程与任课教师基本信息

课程名称： 社会工作专业英语	课程类别： 专业限选课
课程英文名称： The Course for Social Working English	
总学时/周学时/学分： 32/2/2	其中实验（实训、讨论等）学时： 0
先修课程：《大学英语》、《社会工作导论》、《社会学概论》	
授课时间： 1-16 周周一[1-2 节]	授课地点： 莞城 7210
授课对象： 2014 社会工作 1-2 班	
开课院（系）： 法律与社会工作学院社会工作系	
任课（/助课）教师姓名/职称： 黄俊辉 讲师	编写人姓名/职称： 黄俊辉 讲师
使用教材： 程前光，刘金忠，关晶晶：《社会工作专业英语》，哈尔滨工业大学出版社，2014 年	
教学参考资料： 程前光，刘金忠：《社会工作专业英语》，哈尔滨工业大学出版社，2006 年； 许淑华，梁丽霞高：《社会工作英语教程》，山东人民出版社，2016 年。	
课程期末考核方式： 开卷（ ） 闭卷（√） 课程论文（ ） 实操（ ）	
联系电话： 15916832142	Email: hjh2383@163.com
答疑时间、地点与方式： 课堂答疑、课后答疑（每周一上午）、邮件和电话答疑	
编写时间： 2016 年 8 月 30 日	

二、课程简介

社会工作专业英语是社会工作专业学生的一门必修基础课。其目的是培养相关专业学生的社会工作英语文献的阅读能力、应用英语学习国际前沿理论的能力和专业知识的汉英互译能力。本课程通过阅读、讲解、翻译英语有关专业文章，帮助学生熟悉相关学科的专业术语和概念，提高学生阅读、理解英语专业文献的能力；使学生能够流畅地阅读、翻译社会工作类的英语文献，为今后收集、利用各类专业文献和进一步扩大专业知识奠定必要的语言应用基础。

三、课程教学目标（精炼概括 3-5 条目标，本课程教学目标须与授课对象的专业培养目标有一定的对应关系）

1、知识与技能目标：培养学生社会工作英语文献的阅读能力、应用英语学习国际前沿理论的能力和专业知识的汉英互译能力。具体包括：掌握社会工作学科基本专业术语的英语单词；理解基本术语在学科中、西方文化背景中的基本内涵和外延；了解相关理论在社会工作学科中的发展阶段、作用和意义；形成阅读、理解英语专业文献的基础能力；具备流畅地阅读、翻译社会工作类英语文献的基本技能。

2、过程与方法目标：综合采用观察-探索学习方法、小组合作学习方法，使用精读与泛读相结合的方式，引导学生形成相对稳定、科学的英语专业文献阅读和学习能力。

3、情感、态度与价值观发展目标：透过社会工作知识的传授，使学生逐渐树立科学的社会科学研究精神；通过中外社会工作理论和实际的比较讲解，使学生树立社会责任感，强化爱国主义精神的培育；通过小组合作学习、探索-发现教育教学方式，努力培育学生团结奋进、协作学习的处世人生观和价值观，为学生的未来职业发展奠定良好基础。

四、课程进度表

理论教学进程表

周次	教学主题	教学时长	教学的重点与难点	教学方式	作业安排
1	Unit 1 Social Workers: Fad-Chasing Jackasses or Still on the Side of the Angels?	2	理想主义者、社会工作职业形象、不同群体对社会工作的态度	任务型教学法、直译法、交际法、	翻译练习
2	Unit2 Rescuing Marriages before They Begin	2	马桶原理及其与婚姻的联系、不同研究对婚姻的理解	小组合作学习法、课堂练习与互动	翻译练习
3	Unit3 Personal Values: Professional Questions	2	个人价值、社会工作价值、价值冲突	课堂练习与互动、影视观赏	熟记专业词汇
4	Unit4 Caring for Our Children after a Tragedy	2	危机应对、灾害的影响、孩子对灾害的反应	直译法、课堂练习与互动	查找资料
5	Unit5 Violence Contributing to Vast Growth in HIV/AIDS among Women Worldwide, Report Finds	2	暴力与艾滋病传播、艾滋病在性别中的差异	影视观赏、课堂练习与互动	翻译练习
6	Unit6 Domestic Violence: A Crisis of Disconnection	2	家庭暴力、家庭责任与感情、如何阻止家庭暴力	课堂练习与互动、交际法	翻译练习
7	Unit7 Gamblers and Risk Takers: What's Luck Got to Do with It?	2	赌徒和冒险者的心理及其差别	课堂练习与互动、交际法	熟记专业词汇
8	Unit8	2	校园暴力及其对儿童的影响、校园暴力的	案例教	查找资

	Schoolyard Bullying: Which Kids Are Most Vulnerable to Bullying?		不同研究结论	学、课堂练习与互动	料
9	Unit9 Volunteering for the American Red Cross—A first Experience	2	美国红十字会及其工作	课堂练习与互动、案例分析	查找资料
10	Unit10 Graduate School Admissions: Writing an Effective Personal Statement	2	研究生录取程序、个人陈述的方式	交际法、课堂练习与互动	查找资料
11	Unit11 Experts Concerned about Social Cost of Family Collapse	2	家庭破裂、社会成本、不同研究对家庭破裂的成本分析	课堂练习与互动、案例分析	熟记专业词汇
12	Unit12 To Once and Future Research Students	2	社会工作专业硕士关于治疗方法的学习	课堂讨论、案例分析	熟记专业词汇
13	Unit13 Center for Anxiety & Stress Treatment--Jane's Story	2	焦虑、压力治疗中心	课堂讨论、案例分析	熟记专业词汇
14	Unit14 Getting a Job in State Government	2	社会工作的求职、面试技巧	交际法、课堂练习与互动	查找资料
15	Unit15 My First Week as a Social Worker	2	社会工作者的日常主要工作	课堂讨论、案例分析	查找资料
16	总复习	2	梳理课程知识框架，复习本课程的要点和难点	课堂练习与互动	课程复习

				动	
	合计	32			

五、成绩评定方法及标准

考核内容	评价标准	权重
到堂情况	准时参与课程教学活动。未请假缺席，扣除相应比例的考勤分值。	5%
课堂讨论	积极参与课堂讨论、课文阅读练习、回答教师提问。态度认真、发言清晰洪亮、观点新颖深刻为教师给分的主要依据。	15%
完成作业	作业采取课堂练习和课后作业相结合的方式。作业不认真、未交作业（含未补交作业），扣除相应作业分值。	10%
期末考核	综合考核学生对课文的理解、英汉互译能力、写作技巧与专业词汇应用能力。	70%

六、院（系）教学指导委员会审查意见

我院（系）教学指导委员会已对本课程教学大纲进行了审查，同意执行。

院（系）教学指导委员会主任签名： 强昌文 日期： 2016 年 9 月 15 日